

Canadian Journal of Counselling

Revue Canadienne de Counseling

Volume 29:2

April / avril 1995

Published quarterly by the Canadian Guidance and Counselling Association

Publication trimestrielle de la Société canadienne d'orientation et de consultation

ISSN 0828-3893

The CANADIAN JOURNAL OF COUNSELLING is the official journal of the Canadian Guidance and Counselling Association. Articles are published that are of interest to counsellor educators as well as to practitioners working in schools, community agencies, university and college counselling centres, and other institutions in which psychological counselling is practiced. We welcome articles dealing with:

- a. research reports of studies which have relevance to counselling practitioners,
- b. descriptions of new techniques or innovative programs and practices,
- c. discussions of current scientific issues,
- d. commentaries on current professional issues and on the role of CGCA in our society,
- e. critical summaries of published research and/or current issues of practice.

The Editor will be pleased to consider brief rebuttals to articles or brief commentaries (perhaps only a page or two) on issues of immediate relevance to this profession.

Manuscripts submitted for publication must adhere to the "Guidelines for Authors of Manuscripts" found in the back of this journal.

All manuscripts published in the *Canadian Journal of Counselling* are copyrighted. Persons wishing to copy beyond "fair use" must seek permission of the Editor.

The CANADIAN JOURNAL OF COUNSELLING is published quarterly by the Canadian Guidance and Counselling Association in January, April, July, and October. The journal is published with grant support from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

Subscriptions are \$50 Cdn. per volume. Single copies are available at \$15.00 per copy. Orders and correspondence regarding subscriptions, change of address, and purchase of back volumes should be sent to the Canadian Guidance and Counselling Association, 220 Laurier Ave. West, Suite 600, Ottawa, Ont. K1P 5Z9. Request for permission to republish should be addressed to the Editor.

Statements contained in the CANADIAN JOURNAL OF COUNSELLING are the personal views of the authors and do not constitute Canadian Guidance and Counselling Association policy unless so indicated.

Revue officielle de la Société canadienne d'orientation et de consultation, la REVUE CANADIENNE DE COUNSELING publie des articles d'intérêt général pour les personnes chargées de la formation en counseling et pour les praticiens oeuvrant dans les écoles, les agences communautaires, les universités et autres institutions qui dispensent des services de consultation psychologique. Sont jugés recevables les articles traitant de:

- a. recherches scientifiques sur des sujets d'intérêt commun aux praticiens en counseling,
- b. techniques nouvelles, d'innovations au plan pratique et de programmes d'intervention originaux,
- c. discussions sur des thèmes scientifiques d'actualité,
- d. commentaires d'actualité sur la pratique professionnelle et sur le rôle social de la SCOC,
- e. analyse critique de travaux de recherche déjà publiés et/ou questions d'actualité sur le plan pratique.

La rédaction prend aussi en considération des répliques ou commentaires (au maximum une ou deux pages) traitant de questions d'intérêt prépondérant à la pratique de la profession.

Les manuscrits soumis pour fins de publication doivent être conformes aux "Normes de présentation des manuscrits" apparaissant à la fin de la revue.

Tous droits réservés sur les manuscrits publiés dans la *Revue canadienne de counseling*. Toute reproduction nécessite l'autorisation du Rédacteur en chef.

La REVUE CANADIENNE DE COUNSELING est une revue trimestrielle qui paraît en janvier, avril, juillet et octobre. Le journal est publié avec l'aide financière du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

L'abonnement annuel est de \$50 cdn. Le prix d'un numéro est de \$15.00. Les commandes ainsi que la correspondance relative aux abonnements, aux changements d'adresse, aux achats de numéros antérieurs doivent être adressées à la Société canadienne d'orientation et de consultation, 220 Laurier Ave. West, Suite 600, Ottawa, Ont. K1P 5Z9. Les demandes de permission de citer et de reproduire doivent être adressées au Rédacteur en chef.

Les textes publiés dans la REVUE CANADIENNE DE COUNSELING reflètent le point de vue personnel des auteurs et n'engagent en rien, à moins d'indication contraire, la politique de la Société canadienne d'orientation et de consultation.

Canadian Journal of Counselling

Volume 29:2
April 1995

Revue canadienne de counseling

Volume 29:2
avril 1995

ISSN 0828-3893

Editor / Rédacteur en chef

Max R. Uhlemann
University of Victoria

Associate Editors / Rédacteurs adjoints

English Section: Anne Cummings
University of Western Ontario
F. Ishu Ishiyama
University of British Columbia
Section française: Geneviève Fournier
Université Laval

Consulting Editors / Aviseurs à la rédaction

Nancy Arthur
Southern Alberta Institute of Technology
Azy Barak
University of Western Ontario
K. V. Cairns
University of Calgary
Andrew Carson
McGill University
Thomas Daniels
Sir Wilfred Grenfell College
Beth E. Haverkamp
University of British Columbia
Ray Henjum
University of Manitoba
Bryan Hiebert
University of Calgary
Dawn C. Howard-Rose
University of Victoria
L. D. Klas
Memorial University of Newfoundland
Dong Yul Lee
University of Western Ontario
Al Mahrer
University of Ottawa
France Martin
Institut Philippe Pinel de Montréal
Richard A. Young
University of British Columbia

Book Review Editors / Rédacteurs des comptes rendus

English Section: Ronna Jevne and/et
Don Sawatzky
University of Alberta
Section française: Lucille Bédard
Université Laval

Managing Editors / Coordonnatrices à la rédaction

Françoise Roux and/et
Marny Stevenson
University of Victoria

- 107 Western Biases and Assumptions as Impediments in
Counselling Traditional Chinese Clients
Oye-Nam Christine Wong, Niva Piran
- 120 Les valeurs de travail et les intérêts professionnels des élèves
inscrits au programme d'insertion sociale et professionnelle
Denis Marceau, Marcelle Gingras, Rachel Boulanger
- 134 Use of Validationgram in Counselling: Exploring Sources
of Self-Validation and Impact of Personal Transition
F. Ishu Ishiyama
- 147 Women's Experiences of Change Processes During Intensive
Counselling
Anne L. Cummings, Ernest T. Hallberg
- 160 Client good moments: An intensive analysis of a single session
Anastassios Stalikas, Marilyn Fitzpatrick
- 176 Book Reviews / Comptes rendus
-